

Hungarian Weapons Law

This is a June 2004 translation of the Hungarian law, by Crecy Azincourt.
It is an unofficial translation. Use at your own risk!
If you are traveling to Hungary, or will in any way be affected by the Hungarian law, you should check with appropriate Hungarian officials.

The sections of this report are:

1. General background in Hungarian gun law, in English.
2. Legal definitions and further background, in English
3. English translation of the main Hungarian law.
4. Hungarian text. The Hungarian text has been taken from the webpage of the Hungarian National Assembly (Magyar Országgyűlés):
www.mkogy.hu > Törvények (Acts) > 2004. évi Törvények4
5. English text of Administrative Decree 156/2004.
6. Hungarian text of Administrative Decree 156/2004.

For further information or research:

Official Law Journal
Magyar Közlöny
www.magyar kozlony.hu
general information: kozlony@mhk.hu

National Headquarters of the Police
Országos Rendőr-főkapitányság (ORFK)
Teve utca 4-6, 1139 Budapest, Hungary
www.orfk.hu
www.b-m.hu/police/index.html
central e-mail: police@bm.gov.hu
Igazgatásrendészet (Division of Administration)
Fegyverengedélyek (Weapon Permits)

Civil Small Arms and Ammunition Proofing Ltd.
Polgári Kézipírófegyver és Lőszervizsgáló Kft.
Gyöngyös utca 6, 1031 Budapest, Hungary
www.mkh.hu
mkh@mkh.hu

General Background on Hungarian Gun Control

Although the Act XXIV of 2004 and the Administration Decree 156/2004 (V. 18.) have been issued, certain regulations of the Administration Decree 115/1991 (IX. 10.) are still in effect. This causes many contradictions. The best way to describe the situation is to cite Judicial Resolution BH 1993. 766, which says that "upon executing the law on gun permit applications, the right method of the authorities is to reduce, as much as possible, the number of guns capable of taking away lives in the possession of citizens". By the way, judges are in the shall-issue category...

Blackpowder guns (yes and no at the same time).
It is legal to purchase a blackpowder gun without a permit, but a gun permit shall be obtained to buy black powder and primers. Since these items are permit-free in neighboring Slovakia, the Hungarian blackpowder competitions are regularly held over the border.

Gas handguns (shall-issue).

A gas handgun permit is necessary to buy and wear a gas handgun. The applicant has to go through a medical test, and pass a classroom and a gun range test. The add-up of the fees is double or triple that high than the price of the gas handgun itself. The issuing procedure takes several months.

Hunting guns (almost shall-issue).

If the applicant meets the medical and legal criteria and passes a hunter's course, he/she gets a permit for a hunting gun. However the police like to restrict the number of guns.

It is illegal to hunt with handguns or semi-automatic guns.

Sport guns (might-issue, mostly denied).

The applicant must have a Sportshooter Class IV or higher qualification. Even in such a case, the police like to deny the permit claiming the applicant should use the guns of the sport association.

Hunting and sport guns are for hunting and sporting purposes. Even if you have a permit for them, you are not allowed to wear them around as self-defense guns.

Self-defense handguns ("elite" people only).

"Elite" people like members of the parliament or the administration, heads of ministry divisions, judges, district attorneys, mayors, and military, law enforcement and secret service professional officers have the right to get a permit and keep and wear self-defense handguns. The average Joe and Joanne can get a permit if the applicant can prove that his/her life needs an elevated level of protection due to his/her activity or another reason, and the threat can be repelled by nothing but a firearm, and the applicant meets the prescribed storage criteria.

if you do not have a buddy among the bigwigs (politicians, senior police officers etc.), you will not get a permit for a self-defense gun.

Cartridge making / reloading (forbidden).

Why should one collect spent casings? Hungarians are so wealthy :)

Compulsory storage checks.

The police regularly seek appointments with gun owners, and then they enter the apartments and check whether weapon and ammunition are kept in separate, lockable, wooden or metal objects (safes, boxes, chests etc).

The penal code on self-defense (Europe vs America).

The penal code is continental (European continental), which stands contrary to the principles of common law. Traditional common law is meant, because the UK has been down the European slope since the Tony Martin case.

Lack of "my house is my castle."

A trespasser is prosecuted softly, while the house owner is prosecuted harshly. If a burglar climbs over the fence and gets injured or killed by a trap or by a dog in the garden, then the house owner can expect to be sentenced for aggravated assault or manslaughter.

Proportionality of force.

The counter-force (defensive force) shall not exceed the illegal force (offensive

force). Since any form of robbery (robbery, bank robbery, mugging, hot burglary) is classified as a felony against property, you are not allowed to use deadly force to stop the attacker. If you or even if a security guard uses deadly force to repel any form of robbery, then you or the aforementioned security guard will be sentenced for manslaughter. You may get acquitted if the judge applies that paragraph that says that the defendant may not be guilty if he/she could not see the disproportionality of forces due to the heat of the situation. Do not feed false hopes: judges apply this paragraph very very seldom.

Methods of the police and district attorney.

The police never investigate the crime scene to figure out if it was a self-defense case, even if the pieces of evidence are crystal-clear: door smashed, attacker with melee weapon etc. They arrest whomever they find alive. The district attorney also likes to divert responsibility and let the court decide. Meanwhile the suspect (read: the one who did not let him/herself get robbed or killed) remains in prosecution custody. If he/she is lucky, he/she might get out on bail and not have to spend months in prosecution custody.

The Supreme Court's decision.

It was a great leap when the Supreme Court declared that if an attack is of deadly intent, then the proportionality of forces shall not be considered. However, the attacked person still has to face charges if the gun was kept illegally. And that could mean 2 to 8 years in prison.

1. Some Definitions and Background:

C.I.P. means Commission Internationale Permanente d`Epreuve des Armes á feu (International Permanent Commission of Firearm-proofing)

Minister (*Ministry*) means Secretary (Department) in the USA.

The Hungarian Administration consists of the prime minister and the ministers. The legal status of the Hungarian prime minister is strong (chancellor-like). Since Parliament was a puppet-corps during communism, the Presidential Council (Elnöki Tanács, ET) was empowered to issue Act-like Decrees (törvényerejű rendelet). Although the ET was disbanded in 1989, several Act-like Decrees are still in effect. They are inferior to the Acts of Parliament, but superior to other Decrees.

10 mms or 1 cm are equal to 0.394 inch. 1 inch is equal to 25.4 mms or 2.54 cms.

//note: // means the translator`s personal note.

Lőfegyver means gun (literally: shootweapon), while tűzfegyver means firearm.

Kézifegyver (literally: handweapon) means small arm (man-portable weapon).

Maroklófegyver (literally: fistshootweapon) means handgun.

One needed a permit to buy and wear a gas or an alarm gun before May 1st 2004. If I am not wrong, the legal situation has remained the same after May 1st.

(For those who are not familiar with these devices: they resemble normal guns but emit gas or a loud "bang" instead of a solid projectile when they are fired)

It is illegal to hunt with handguns and semi-automatic guns.

Members of an Armed Security Guard (Fegyveres Biztonsági Őrség) guard facilities of national interest.

Weapon manufacturers, dealers and owners (order of responsibility) are compelled to turn their small arms at every five and ten years to a proof house where a proof mark is stamped into the weapon. At this point, the legal regulations has empowered the Polgári Kézilőfegyver és Lőszervizsgáló Kft. (Civil Small Arms and Ammunition Ltd.) to perform proofing.

Short background on Proofing, using the webpage of the Limited:

Within the Austro-Hungarian Monarchy, the Weapon and Machine Stock Company (Fegyver and Gépgyár Rt., FÉG) started the manufacture of military and civil rifles and pistols, and in the very same year, the king (the emperor of the Monarchy) ordered the proofing of civil weapons.

The Hungarian Minister of Commerce accepted the proof marks of the Monarchy and that of the proof house of Liège, Belgium on a mutual basis. The mutual acceptance of marks with the German Empire was done in 1909 and 1910. Belgian experts called for standardized proofing regulations and an international technical commission in 1911. The Hungarian experts participated in the talks in 1912, but were unable to sign it up on July 15, 1914, due to the high international tension following the assassination of Archduke Franz Ferdinand in Sarajevo on June 28. The ratification of the treaty on behalf of the other signing countries began in 1923. After the defeat in the Great War and the loss of the two thirds of her territory, Hungary joined the treaty in 1928 and participated in the sessions of the C.I.P.

Due to the Soviet occupation after World War Two, the importation of civil weapons fell drastically, and the decision was made that FÉG could do the proofing on its own. However, in 1971 the former system resurrected, and the marks has gotten their current outlook. Hungary renewed her membership in C.I.P, and joined the updated treaty of 1969.

Hungarian weapon-proofing

The Minister of Interior initiated a bill in 1992 which was turned into an act by the Parliament. This act has compelled newly imported guns and every gun at a period of five years to be proofed upon the cost of the owner.

The proofing starts with the transfer. The proofing employee does a fast check on the weapon and finds its identification pieces of data. If he finds any failure at the first glance, he returns the weapon for repair. If the weapon is appropriate for proofing, its identification pieces of data are entered the registry system. At this point the computer of the Limited has the pieces of information of approximately 240 000 civil guns.

The next phase is the size and weight check. The proofing is carried out via authenticated comparing and measurement devices by a highly experienced staff. There are two occasions when test shots are fired:

It is a must for new weapons, but can be redone if the proofing employee considers it necessary. In some cases standard or highly-greased standard

ammunition is used, in other cases is a special-to-this-job, high-pressure, so-called tormenting ammunition is used. After each shot, proofing is carried out via authenticated comparing and measurement devices.

If the weapon meets the criteria, a proof mark is stamped into it, and it gets a diploma.

Ammunition proofing

The primary authentication of the electro-mechanic pressure-measuring signal devices is carried out in a static authentication press under strict operational rules. The secondary authentication of the signalers is the dynamic method. The would-be and the already-authenticated signalers are fixed in a closed, oil-filled device. The weight fallen on the piston of the device generates the pressure impulse.

The authentication of the copper cylinders used for the Kröser pressure-measuring method are carried out in a special-to-this-job press. The evaluation of the Kröser pressure method is rather simple and carried out by using a length and authentication tabulation. However, this shows the top pressure only. The electro-mechanic measurement method is carried out by precision electro-devices and computer programs and gives an overall picture of the whole current of the shot.

To verify the velocity of a projectile, the projectile's flight time between two velocity checkpoints is taken to get the average velocity. To ensure safe function of the ammunition, it is tested in new and old weapons, too.

Legal regulations:

Act XXIV of 2004 on guns and ammunition

2004. évi XXIV. törvény a lőfegyverekről és lőszerkekről

Decree 14/1991. (X. 31.) of the Ministry of Interior on the execution of Decree 115/1991. (IX. 10.) of the Administration on guns and ammunition, gas and alarmguns, and on airguns and gun ranges

14/1991. (X. 31.) BM rendelet a kézilőfegyverekről és lőszerkekről, a gáz- és riasztófegyverekről, valamint a légfegyverekről és a löterekekről szóló 115/1991. (IX. 10.) Korm. rendelet végrehajtásáról

Decree 115/1991. (IX. 10.) of the Administration

115/1991. (IX. 10.) Korm. rendelet a kézilőfegyverekről és lőszerkekről, a gáz- és riasztófegyverekről, valamint a légfegyverekről és a löterekekről

Decree 64/1996. (XII. 27.) of the Ministry of Industry and Commerce on the Appendix of the proofing marks of the C.I.P Treaty

64/1996. (XII. 27.) IKIM rendelet Melléklet C.I.P. egyezmény próbabélyegei

Decree 64/1996. (XII. 27.) of the Ministry of Industry and Commerce on the proofing of civil guns, gas, alarm and airguns, other shooting devices, and their ammunition

64/1996. (XII. 27.) IKM rendelet a polgári kézilőfegyverek, gáz-, riasztó- és légfegyverek, lövőkészülékek, valamint ezek lőszerkeinek vizsgálatáról

Act-like Decree 19 of 1973 on the enactment of the International Treaty (C.I.P.) signed on July 1, 1969 in Brussels on the mutual acceptance of proofing marks of small arms

1973. évi 19. törvényerejű rendelet a kézi lőfegyverek próbabélyegeinek kölcsönös elismeréséről Brüsszelben, 1969. július 1-én kötött nemzetközi egyezmény (C.I.P.) kihirdetéséről

**Hungarian Act XXIV of 2004
on guns and ammunition
GENERAL REGULATIONS**

1. § (1) The effect of this act covers guns, main gun parts and ammunition (cartridges) prescribed in this act. It also covers their acquisition, possession and use.

(2) The act has no effect on the acquisition and possession of guns and ammunition of the Hungarian Defense Force (Magyar Honvédség), of the Border Guard (Határőrség), of the law enforcement agencies, of the national security agencies, of the Armed Security Guard; those of the armed organizations deployed on the soil of the Republic of Hungary.

2. § Within the effect of this act:

1. *automata lőfegyver / automatic gun*: such a gun that reloads itself after each shot and is capable of shooting more than one shot by a single touch of the trigger;

2. *áthatoló (páncéltörő) lőszer / penetrating (armor-piercing) ammunition*: such ammunition whose bullet is covered by a jacket and has an armor-piercing (penetrating) solid core, including metal core ammunition of non-armor-piercing purpose;

//note: "penetrating ammunition" is not my idea//

3. *egylövetű lőfegyver / single-shot gun*: a gun without a magazine, where the ammunition or the elements of ammunitions are to be loaded via the chamber, the loading port or the muzzle before each shot;

4. *előltöltő lőfegyver / muzzle-loading gun*: such a single-shot or repeating gun, where gun powder and the bullet are placed into the barrel or the cylinder exclusively via the muzzle, works properly with black powder or gun powder supplied by the manufacturer to substitute black powder and with the proper primer;

5. *expanzív (kiterjedő) lövedékű lőszer / ammunition with expansive (extending) bullet*: such ammunition where the bullet has a hollow point, or where the bullet (with no regard to the jacket) is not of one part;

6. *félautomata lőfegyver / semi-automatic gun*: such a gun that reloads itself automatically after each shot and is capable of a single shot by a single touch of the trigger;

7. *flóbert rövid lőfegyver / Flobert short gun*: such a short rimfire single-shot firearm whose full length is shorter than 28 centimeters //note: 71.12 inches//, can use nothing but Flobert cartridges, and falls in Permit Class B as prescribed by the European Communities` Council in 91/477/ECC on the control of weapon acquisition and possession;

8. *flóberttöltény / Flobert cartridge*: such an assembled cartridge that has been composed of an incendiary case and a bullet, does not contain gun powder, and whose case length does not exceed 10.5 millimeters

//note: 0.413 inch//;

9. *gyújtólövedéket tartalmazó lőszer / ammunition containing incendiary bullet*: such ammunition whose bullet contains such chemical material that ignites upon contacting air or upon impact;

10. *hangtompító / muffler*: device that can be mounted onto the weapon`s barrel or onto its muzzle to reduce muzzle blast

//note: So the British De Lisle Carbine, the Chinese Type 64 pistol, Type 64 and 85SD SMGs, and the German MP5SDX series are not muffled weapons//;

11. *hatástalanított lőfegyver / deactivated gun*: a gun that has irreversibly been turned incapable of firing ammunition or bullets;

12. *hosszú lőfegyver / long gun*: such a gun whose barrel exceeds 30 cms

//note: 76.2 inches// or whose full length exceeds 60 cms

//note: 152.4 inches//;

13. *ismétlő lőfegyver / repeating arm*: such a gun that had been designed and manufactured such a way, that manual operation of the action is required after each shot to reload the weapon from a magazine or a cylinder;

14. *légfegyver / airgun*: with the exception of paintball markers whose muzzle energy does not exceed 15 Joules, any gun that is operated by compressed air or by other compressed gas and is capable of shooting a solid projectile;

15. *leváló köpenyes lőszer / ammunition with discarding sabot*: such ammunition whose bullet is of sub-caliber, and its leading through the barrel (and sometimes the transmission of the propelling effect of the gun powder gas) is performed by a component attached to the bullet, and it has been manufactured such a way that it disengages the projectile after leaving the barrel and before impact;

16. *lőfegyver / gun*: firearms and airguns capable of shooting solid projectiles at a muzzle energy over 7.5 Joules;

17. *lőfegyverjavítás / gun repair*: changing a improperly functioning part of a gun for an proper one of the same design; altering the sights except proper zero-in and except proper changes of the sight parts to meet the circumstances; restoring the proper function of a gun;

18. *lőfegyver-kereskedő / gun dealer*: any natural person, artificial person, and commercial organization without legal personality who/that carries out his/her/its commercial or other business activity, fully or partially, in the field of gun or ammunition manufacture, commerce, mediation commerce, change, rent, repair, deactivation or redesign;

19. *lőfegyver, lőszer forgalmazása / gun and ammunition commerce*: handing over the property rights, or lending out a gun or ammunition, including commercial and mediation commercial activity;

20. *lőfegyver- és lőszerkészítés (a továbbiakban: gyártás) / gun and ammunition manufacture (henceforward: manufacture)*: manufacturing gun, ammunition, gun main part, Flobert cartridges and ammunition components; the ready-to-use assembly of the manufactured components and parts; redesigning a gun to make it capable of using such ammunition that differs from the original caliber;

21. *lőfegyvertartás / gun keeping*: possession, wear and storage;

22. *lőszer / ammunition*: such an assembled cartridge that contains bullet, gun powder, and priming component

//note: Ammunition is an assembled cartridge? Sorry, I am just a translator, not a definition-maker//;

23. *lőszeralkatrész (lőszerelem) / ammunition component (ammunition element)*: gun powder, case with priming component, primer; any sort of exploding, incendiary, illumination, armor-piercing and discarding sabot ammunition which was designed to be shot from a firearm

//note: did they misidentify tracer (for trajectory visualization) and illumination (for battlefield illumination)? Very likely//;

24. *muzeális fegyver és lőszer / museum piece gun and ammunition*: muzzle-loading gun and any gun incapable of using modern rimfire or centerfire or electrically primed ammunition, and also their ammunition manufactured before 1945;

25. *nyomjelző (fényjelző) lövedékű lőszer / ammunition with tracer (illumination) bullet*: such ammunition whose bullet contains inflammable material to visualize trajectory;

//note: yes, they cannot differ tracer from illuminator//

26. *rendvédelmi szervek / law enforcement agencies*: the police (rendőrség), the Law Enforcement Internal Affairs (Rendvédelmi Szervek Védelmi Szolgálat), the Customs and Finance Service (Vám- és Pénzügyőrség), and the Department of Correctional Facilities (büntetés-végrehajtás);

27. *robbanó lövedékeket tartalmazó lőszer / ammunition containing exploding projectile*: such ammunition whose bullet contains such component that explodes upon impact;

28. *rövid löfegyver / short gun*: such a gun whose barrel does not exceed 30 cms //note: 76.2 inches// or whose full length does not exceed 60 cms

//note: 152.4 inches//;

29. *tűzfegyver / firearm*: a Class A, B, C, or D device as prescribed in the appendix of this act, which is capable of shooting a solid projectile via the propelling power of expanding hot gas, except if

a) it has been deactivated as prescribed by other legal regulations,

b) it has been designed for nothing but alarming, signaling, rescue, slaying, harpooning, industrial or technical purposes, and it is used for solely these purposes,

c) if it is to be considered a museum piece weapon;

30. *tűzfegyver fődarab (löfegyverdarab) / firearm main part (gun part)*: gun barrel, conversion kit barrel, barrel-in-barrel barrel, bolt, cylinder; receiver containing these items. The firearm main part belongs to that firearm class it has been mounted onto or manufactured to.

PERMIT PROCEDURE OF THE AUTHORITIES

3. § (1) An authority-issued permit (henceforward: permit) shall be obtained:

a) for the manufacture, repair, and commerce of guns, gun main parts (henceforward together: gun) and ammunition except museum piece ammunition; for the manufacture, repair and commerce of Flobert ammunition; for the deactivation of guns; for the exposition of guns;

b) to acquire, keep, move into/out of/across the soil of this country any Class A, B, C or D firearms, gun parts, airguns prescribed as guns by this act, ammunition and mufflers;

c) to operate a range for civil usage, or to operate a gun and ammunition storage.

(2) This act empowers the Administration to prescribe the simplified authority regulations on acquisition and possession of Flobert guns.

(3) Any person or organization having a gun-acquisition or possession permit can obtain and possess the to-that-gun-appropriate ammunition without another permit.

(4) Importation, exportation or re-exportation of guns or ammunition at a commercial level shall not be performed without meeting the criteria in section (1) and without having a permit issued by an authority prescribed by another legal regulations.

(5) Excluding commercial or property-relinquishing purposes, the European Weapon Pass (EWP) shall be obtained to move a firearm into a Member State of the European Union. An EWP is to be issued to such a natural person who has had a valid permit to acquire and keep a firearm.

(6) Issuing and revocating permits (including EWPs) is within the jurisdiction of the police.

(7) If a Member State of the European Union contacts the Hungarian authority, because a person of Hungarian residence applies for a Class B Firearm Permit in the aforementioned state, the police shall proceed as authority.

4. § (1) Unless otherwise prescribed by another legal regulation, no permit shall be issued to obtain or keep:

a) Class A firearms or ammunition;

b) automatic guns;

- c) mufflers;
 - d) semi-automatic guns resembling automatic guns in external appearance
//note: does it mean that Beretta 92, Glock 17, Colt 1911A1, Mauser M30 etc. are also banned, because they resemble Beretta 93R, Glock 18, Star MD, Nickl M1932 etc? Probably not. This definition covers the "evil-looking assault weapons". What are they? It is up to the permit-issuing public employee to decide, who is rather ignorant on weapons, and whose favorite words are "Denied!" and "Forbidden!"//;
 - e) ammunition with discarding sabot used for guns with rifled barrel.
- No permit shall be issued to obtain or keep laser aiming devices or night vision sights.
- (2) No permit shall be issued to obtain and keep such a gun or ammunition which has been forbidden by another legal regulation for that particular purpose the gun or ammunition was applied for.

DATA MANAGEMENT PROCEDURE

- 5. §** (1) As prescribed by the Act XXXIV of 1994 on the Police, the central gun registry shall be maintained by the National Police Headquarters (Országos Rendőr-főkapitányság, ORFK).
- (2) The ORFK maintain a central registry on permit holders and permits issued by the police up to the 10th year of permit expiry with these pieces of data:
- a) permit expiry and number;
 - b) the gun or ammunition owners`, buyers`, dealers` (transporters`), orderers` natural identification pieces of data, citizenship, residence, the number of the identification document; in case of an organization, the official name or the pieces of data necessary for traceback; the aforementioned pieces of data of the responsible managers of the permit-holding legal personalities, and the aforementioned pieces of data of those people who de facto keep the guns and ammunition of an organization;
 - c) the expiry of the permit holder`s health check;
 - d) sort (firearm or airgun), type, manufacturer, manufacture number, and caliber of the registered gun; in case of a firearm, the letters and numbers of its class (henceforward: gun`s identification data); the expiry of the gun`s mechanical proofing;
 - e) the manufacture number and the exact name of the firearm main part as prescribed by this act;
 - f) pieces of data to enable ammunition identification.
- //note: does this actually mean leaving bullet and casing samples at the police?//
- (3) Unless otherwise prescribed by an act, the pieces of data managed in the central registry may be used and relayed for statistical or scientific research with the preservation of anonymity of permit holders.

6. § (1) Pieces of data prescribed in 5. § Sec. (2) may be relayed to the following organizations:

- a) courts, state attorney offices and prosecution agencies;
- b) national security services to carry out their duties as prescribed by the law;
- c) foreign investigation agencies, prosecution offices, courts, international judicial and law enforcement agencies as prescribed by legal regulations on transnational legal aid and cooperation, international treaty or other international obligation.

(2) The International Judicial Cooperation Center and any other organization of the Republic of Hungary empowered by a treaty to relay pieces of data shall have the power to receive and relay pieces of data from/to organizations prescribed in Sec. (1) c).

//note: The Center`s official name may sound different//

(3) Upon taking a gun to the soil of another Member State, the applying person is compelled to report the pieces of data prescribed in 5. § Sec. (2) Subsec. b), the weapons to be moved, the means of transportation excluding the case of transportation between weapon dealers, and the estimated time of departure and

arrival to the ORFK. The ORFK shall relay the pieces of data to those Member States which are to be affected by passage and arrival.

//note: Member State means the Member State of the European Union//

7. § (1) Upon managing a piece of data, the event shall be recorded in the data relay registry.

(2) The data relay registry shall be managed by the employee of the registry.

8. § The data relay registry shall contain:

- a) the identification pieces of data of the person or organization involved;
- b) the registry identification code of the data manager;
- c) the date of the data relay;
- d) the purpose and the legal basis of the data relay, and the pieces of data relayed;
- e) the data applicant's name or designation.

9. § Unless otherwise prescribed by an act, the person involved shall have the right to learn from the data relay registry whether he/she had been a subject of any data relay request.

10. § Beside the person involved, the empowered ones to obtain a piece of data from the data relay registry are:

- a) the Minister of Interior and the agencies empowered for supervision by this Minister;
- b) those who are prescribed in 6. § Sec. (1).

11. § The data relay registry shall be kept for 5 years after the data relay.

Gun dealers' data management procedure

12. § (1) In the flow of commerce of guns and ammunition, the gun dealer is compelled to register the buyer's, the seller's (transporter's) and the orderer's pieces of data; the gun's and the ammunition's pieces of data; to check the buyer's, the seller's (transporter's) and the orderer's identification via an authority-issued identification document; to check the expiry of the permit; to relay the pieces of data prescribed in Sec. (2) to the central gun registry.

(2) The gun dealer shall maintain a record on:

- a) the identification pieces of data of the gun;
- b) the pieces of data to enable ammunition identification;
- c) the buyer's, the seller's (transporter's) and the orderer's natural identification pieces of data, citizenship, residence; number of the authority-issued identification document; number of the permit; name of the issuing authority;
- d) the buying, selling (transporting) or ordering organization's formal name; the natural identification data of its member empowered to make commercial treaties; the number of the permit; the name of the issuing authority.

13. § The gun dealer shall preserve the registry prescribed in 12. § Sec. (2) for five years after the weapon's registration date referring to its enter in the flow of commerce.

14. § (1) The ORFK and the other agencies and people prescribed in 6. § Sec. (1) are empowered to apply for pieces of data prescribed in 12. § Sec. (2).

(2) The gun dealer is compelled to keep a data relay registry in order to record data relay requests from his/her commerce registry (12. § Sec. (2)).

15. § The data relay registry shall contain;

- a) the identification of the person and the organization involved;
- b) the date of the data relay;
- c) the purpose and the legal basis of the relay, and the pieces of data relayed;

d) the data applicant`s name or designation.

16. § Unless otherwise stated by an act, the person involved shall have the right to learn whether he/she had been a subject of a data relay request.

17. § Beside the person involved, the ones in 6. § Sec. (1) are also empowered to apply for pieces of data.

18. § (1) The data relay registry shall be kept for 5 years after the data relay.
(2) Upon giving up his/her business, the gun dealer is compelled to hand over the registries (12. § Sec. (2) and 15. §) to the ORFK.

CLOSING REGULATIONS

Effect

19. § This act shall enter into force on May 1, 2004.

Temporary regulations

20. § (1) The validity of the permits issued before the effect of this act shall not be altered.

(2) This law shall affect such cases that had not been resolved at the first level of the decision procedure.

Altered regulations

21. § (1) 91. § of the Act LIV of 1996 on forrests and forrest protection shall have a new text:

"91. § Any member of the forrest warden service assigned to protect the forrest shall have the power to wear a uniform and a service gun, provided he/she does so in his/her service area, and he/she meets the service criteria prescribed by another legal regulation."

(2) 6. § (2) of Act CLIX of 1997 on the Armed Security Guard and on the enviromental and meadow warden sevice (henceforward: Fbtv.) shall have a new text:

"(2) A member of the Armed Security Guard shall be a Hungarian citizen or a citizen of a state of the European Economic Area (henceforward: EEA citizen); shall have a felony-free record; shall be at least 18 years old; shall be apt wearing weapons; must have passed the necessary exams to enter into service. The commander and the vice-commander of the Armed Security Guard shall have achieved the educational level of high school.

//outside of the USA: secondary school//

These criteria shall be checked upon the authentication procedure of the permit."

//note: I do not know whether achieving the level of high school education means passing the final exam and getting a diploma, or just the completement of classes in grades 9-12//

(3) The Fbtv. 20. § (2) shall have a new text:

"(2) A meadow warden shall be a Hungarian or an EEA citizen; shall have a felony-free record; shall be at least 18 years old; shall meet the permit criteria to keep a gun; must have passed the exam prescribed in 22. § (1)."

(4) 5. § (3) a) of the Act IV of 1998 on personal and property protection and private investigation within the frame of enterprise, and on Personal and Property Protection and Private Investigators` Chamber shall have a new text:

[(3) Permit to be issued upon a written application]

"a) to any Hungarian or EEA citizen, whose felony-record is clear; who is at least 18 years old; who is not hindered by the restrictions prescribed in 20/A. § (2); who has legal capacity; who shall have reached at least the educational level of high school //secondary school// in the case of a private investigator; who has

passed the necessary job-related exams prescribed by other legal regulations, and"

//note: only the altered text is shown//

(5) 49. § (4) of the Act XXVIII of 1998 on animal protection and mild treatment shall be amended by Sub-section c):

(Empowerment to)

"c) the Minister to find consensus with the Minister of Interior on animal tranquilizing devices and projectiles and on the details concerning the tranquilization procedure"

Empowering regulations

22. § (1) The Administration is empowered to issue decrees on the manufacture, repair, removal, deactivation, commerce, acquisition, possession, display, importation (bringing into), exportation (bringing out of), transportation, usage; on keeping and commercing deactivated guns; on the layout and contents of permits.

(2) The Minister of Interior is empowered to issue decrees on:

a) the detailed procedure of storage, turn-in, sales and destruction carried out by the authority,

b) the criteria of classroom and practical weapon-related exams; on the rules of operating a gun range; on range master`s exam.

(3) Upon meeting a consensus with the Minister of Finance, the Minister of Interior is empowered to issue decrees on administrative and exam fees, fee collection, management, registration; on calculating the costs arisen from police storage and destruction of weapons and ammunition.

(4) Upon meeting a consensus with the other Ministers involved, the Minister of Health, Social and Family Affairs is empowered to issue decrees on health criteria and medical checks concerning weapon possession.

(5) Upon meeting a consensus with the Minister of Interior, the Minister of Economy and Transportation is empowered to issue decrees:

a) on the commerce of weapons and ammunition; on the rules of necessary pre-commerce and periodical proofing;

b) on the measurement procedures and devices, methods and conclusions; on expert opinion and diplomas to be issued; on such an organization which is to be empowered to perform exams, issue expert opinions and diplomas as prescribed in Sub-section a);

c) on that organization which is to be empowered to deactivate weapons.

Moving towards the legal regulations of the European Communities

23. § This act contains an appendix compatible with principle 91/477/EEC of the European Communities` Council on weapon acquisition and possession. This is in accordance with Act I 3 § of 1994 which enabled the European Agreement that had been signed by the representatives of the Republic of Hungary and the representatives of the European Communities and the respective States in Brussels on December 16th, 1991.

Appendix to Act XXIV of 2004

Firearms and ammunition

Class A

1. Automatic firearms.

2. Firearms with the camouflage of another object.

3. Ammunition with armor-piercing (penetrating), exploding, tracer or incendiary bullet, and bullets for such ammunition.

4. Pistol or revolver ammunition containing an expansive bullet, and a bullet for such ammunition, except for an authorized person to use them for guns of hunting or sporting purposes.

Class B

1. Semi-automatic or repeating short firearms.
2. Centralfire single-shot short firearms.
3. Rimfire single-shot short firearms, whose full length is shorter than 28 cms //note: 11.02 inches//.
4. Semi-automatic long firearms, whose chamber and magazine together are capable of taking more than three ammunitions //note: whatever the text says, henceforward I am gonna call a cartridge a cartridge, and not ammunition//
5. Semi-automatic long firearms, whose chamber and magazine together are not capable of taking more than three cartridges, if the loading device is removeable, or if it is not for sure whether the firearm cannot be transformed with usual tools into such a firearm, whose chamber and magazine altogether are capable of taking more than three cartridges. //note: kivehető tár means detachable magazine, if you mean such a magazine that falls out of the weapon if the shooter touches the magazine release. However, this text uses the word eltávolítható (removeable), but everything is removeable, it is just a question of time//
6. Repeating and semi-automatic long firearms with smooth bore (riflingless barrel), if the bore length does not exceed 60 cms //note: 152.4 inches//.
7. Semi-automatic firearms resembling automatic firearms in their external appearance.

Class C

1. Repeating long firearms except Class B 6.
2. Single-shot long firearms with rifled barrel.
3. Semi-automatic long firearms except Class B 4-7.
4. Rimfire single-shot short firearms, whose full length is at least 28 cms //note: 71.12 inches//.

Class D

Single-shot long firearms with smooth bore (riflingless barrel).

2004. évi XXIV. törvény a lőfegyverekről és lőszerokról ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. § (1) E törvény hatálya az abban meghatározott lőfegyverre, lőfegyver fődarabra, lőszerre (töltényre) és azok megszerzésére, tartására, használatára terjed ki.

(2) E törvény hatálya nem terjed ki a Magyar Honvédség, a Határőrség, a rendvédelmi szervek, a nemzetbiztonsági szolgálatok, a Magyar Köztársaság területén állomásozó fegyveres szervek, a fegyveres biztonsági őrség lőfegyvereinek és lőszerének megszerzésére és tartására.

2. § E törvény alkalmazásában:

1. *automata lőfegyver*: olyan lőfegyver, amely minden lövés után automatikusan újratölt, és az elsütőszervezet egyszeri működtetésével egynél több lövést képes leadni;
2. *áthatoló (páncéltörő) lőszer*: olyan lőszer, amelynél a lövedéket köpeny burkolja és páncéltörő (áthatoló) kemény maggal rendelkezik, ideértve a nem páncéltörő rendeltetésű acélmagvas lőszereket is;
3. *egylövetű lőfegyver*: tölténytár nélküli lőfegyver, amelynek töltényűrjébe vagy a csőfar töltőnyílásába, illetve csőtorkolatán keresztül a csővébe minden lövés leadása előtt külön be kell helyezni a lőszert vagy lőszer alkatrészeket;
4. *előltöltő lőfegyver*: az olyan egylövetű- vagy ismétlőlőfegyver, amelynél a lőport és a lövedéket kizárólag a csőtorkolat irányából lehet a csőbe vagy a forgódobba betölteni, rendeltetésszerűen fekete lőporral vagy gyárilag a fekete lőpor kiváltására készült lőporral és hozzávaló csappantyúval működtethető;

5. *expanzív (kiterjedő) lövedékű lőszer*: olyan lőszer, melynek lövedéke üreges csúcsú vagy lövedéke a köpenytől eltekintve nem egy darabból áll;
6. *félautomata lőfegyver*: olyan lőfegyver, amely minden lövés után automatikusan újratölt, és az elsütőbillentyű egyszeri működtetésével csak egy lövést képes leadni;
7. *flóbert rövid lőfegyver*: olyan peremgyújtású egylövetű rövid tűzfegyver, melynek teljes hossza 28 cm-nél rövidebb, kizárólag flóberttöltény működtetésére alkalmas és az Európai Községek Tanácsának a fegyverek megszerzésének és tartásának ellenőrzéséről szóló 91/477/EGK irányelve szerint a "B" engedélyköteles kategóriába tartozik;
8. *flóberttöltény*: olyan egybeszerelt töltény, melyet gyúelegyes töltényhüvelyből és lövedékből szereltek össze, lőport nem tartalmaz és hüvelyhossza nem haladja meg a 10,5 millimétert;
9. *gyújtólövedéket tartalmazó lőszer*: olyan lőszer, amelynek lövedéke olyan vegyi anyagot tartalmaz, amely a levegővel történő érintkezéskor vagy becsapódáskor lángra lobban;
10. *hangtompító*: lőfegyver torkolatdörejének csökkentésére szolgáló, a fegyvercsőre vagy annak torkolatára felszerelhető eszköz;
11. *hatástalanított lőfegyver*: lőszer, illetve lövedék kilövésére véglegesen alkalmatlanná tett lőfegyver;
12. *hosszú lőfegyver*: olyan lőfegyver, amelynek csöve meghaladja a 30 cm hosszúságot, vagy amelynek teljes hossza meghaladja a 60 cm-t;
13. *ismétlő lőfegyver*: olyan lőfegyver, amelyet úgy terveztek és alakítottak ki, hogy minden lövés leadása után tölténytárból vagy forgódobból a szerkezet kézi működtetésével tölthető újra;
14. *légfegyver*: a 15 joule vagy annál kisebb csőtorkolati energiájú festéklövő fegyver kivételével a sűrített levegővel vagy egyéb sűrített gáz felhasználásával üzemeltetett, szilárd anyagú lövedék kilövésére alkalmas fegyver;
15. *leváló köpenyes lőszer*: olyan lőszer, amelynek lövedéke űrméret alatti, és a fegyvercsőben való megvezetését - esetenként a lőporgázok hajtóerejének átadását is - valamilyen, a lövedékre szerelt alkatrész végzi, amely úgy lett kialakítva, hogy a cső elhagyását követően a lövedékről - annak a célba csapódását megelőzően - leváljon;
16. *lőfegyver*: a tűzfegyver, valamint az a légfegyver, amelyből 7,5 joule-nál nagyobb csőtorkolati energiájú, szilárd anyagú lövedék lőhető ki;
17. *lőfegyverjavítás*: a rendeltetésszerű használatnak meg nem felelő lőfegyver fegyverrészének ugyanolyan alkatrésze történő kicserélése, a lőfegyver irányzékán - a rendeltetés szerinti beállítás, illetve a tartozékok rendeltetésszerű, a körülményekhez igazodó cseréje kivételével - végrehajtott módosítás, továbbá a lőfegyver működőképességének helyreállítása;
18. *lőfegyver-kereskedő*: az a természetes személy, jogi személy, valamint jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, aki (amely) kereskedelmi vagy egyéb üzleti tevékenységét teljes egészében vagy részben lőfegyver- vagy lőszergyártás, kereskedelem, közvetítő kereskedelem, csere, bérbeadás, javítás, hatástalanítás vagy átalakítás területén végzi;
19. *lőfegyver, lőszer forgalmazása*: lőfegyver, lőszer tulajdonjogának átruházása, bérbeadása, ideértve a kereskedelmi és közvetítő kereskedelmi tevékenységet is;
20. *lőfegyver- és lőszerkészítés (a továbbiakban: gyártás)*: lőfegyver, lőszer, lőfegyverdarab, flóberttöltény és lőszeralkatrész elkészítése, az elkészített alkatrészek készre szerelése, valamint a lőfegyver olyan megmunkálása, amely azt az eredetitől eltérő kaliberjelű lőszer használatára teszi alkalmassá;
21. *lőfegyvertartás*: a birtoklás, a viselés és a tárolás;
22. *lőszer*: olyan egybeszerelt töltény, amely lövedéket, lőport, továbbá gyúelegyet tartalmaz;
23. *lőszeralkatrész (lőszerelem)*: lőpor, gyúelegyes töltényhüvely (csappantyús töltényhüvely), csappantyú és minden robbanó, gyújtó, fényjelző, páncéltörő és leváló köpenyes lövedék, melyet tűzfegyverből történő kilövésre terveztek;

24. *muzeális fegyver és lőszer*: az elöltöltő fegyver, továbbá a korszerű perem vagy központi, illetve elektromos gyújtású lőszer használatára alkalmatlan tűzfegyver, és az ilyen fegyverekhez használható 1945 előtt gyártott lőszer;

25. *nyomjelző (fényjelző) lövedékű lőszer*: olyan lőszer, melynek lövedéke a röppályát láthatóvá tevő, meggyulladó anyagot is tartalmaz;

26. *rendvédelmi szerek*: a rendőrség, a Rendvédelmi Szervek Védelmi Szolgálat, a Vám- és Pénzügyőrség és a büntetés-végrehajtás szervei;

27. *robbanó lövedékeket tartalmazó lőszer*: olyan lőszer, amelynek lövedéke becsapódáskor felrobbanó töltetet tartalmaz;

28. *rövid löfegyver*: olyan löfegyver, amelynek csöve nem haladja meg a 30 cm hosszúságot, vagy amelynek teljes hossza nem haladja meg a 60 centimétert;

29. *tűzfegyver*: olyan, a törvény *mellékletének* "A", "B", "C" vagy "D" kategóriájában meghatározott eszköz, amelyből a kiterjedő forró gáz tolóereje által meghajtott szilárd anyagú lövedék lőhető ki, kivéve, ha

a) külön jogszabályban meghatározottak szerint hatástalanították,

b) riasztásra, jelzésre, életmentésre, állatok leölésére vagy szigonnyal történő halászatra, illetve ipari vagy műszaki célokra tervezték, feltéve, hogy csak az itt megjelölt célokra használják,

c) muzeális fegyvernek tekinthető;

30. *tűzfegyver fődarab (löfegyverdarab)*: fegyvercső, váltócső, betétcső, zár, forgódob és az ezeket egybefoglaló tokszerkezet. A tűzfegyver fődarab abba a tűzfegyver kategóriába tartozik, amelyre felszerelték vagy amelyhez gyártották.

A HATÓSÁGI ENGEDÉLYEZÉS SZABÁLYAI

3. § (1) Hatósági engedély (a továbbiakban: engedély) szükséges:

a) a löfegyver, a löfegyverdarab (a továbbiakban együtt: löfegyver), a muzeális lőszer kivételével a lőszer, a flóberttöltény gyártásához, javításához, forgalmazásához, a löfegyver hatástalanításához, a löfegyver kiállításához;

b) az "A", "B", "C" vagy "D" kategóriába tartozó tűzfegyver, a löfegyverdarab, az e törvény alapján löfegyvernek minősülő légfegyver, a lőszer és a hangtompító megszerzéséhez, tartásához, az ország területére történő behozatalához, az ország területéről történő kiviteléhez, az ország területén történő átszállításhoz;

c) a polgári rendeltetésű lőtér, a löfegyver- és lőszer-tárolóhely üzemeltetéséhez.

(2) A flóbert löfegyverek megszerzésére és tartására vonatkozó egyszerűsített hatósági szabályokat e törvény felhatalmazása alapján a Kormány állapítja meg.

(3) A löfegyver-megszerzési és -tartási engedéllyel rendelkező személy vagy szervezet a löfegyverhez használható lőszert külön engedély nélkül megszerezheti, illetve tarthatja.

(4) Löfegyver vagy lőszer kereskedelmi célú behozatalához, kiviteléhez vagy re-exportjához - az (1) bekezdésben foglaltakon túlmenően - a külön jogszabályban meghatározott hatóság engedélye is szükséges.

(5) Tűzfegyvernek az Európai Unió valamely tagállamába történő - nem kereskedelmi vagy elidegenítési célú - kiviteléhez európai löfegyvertartási engedély szükséges. Európai löfegyvertartási engedély annak a természetes személynek adható, aki a tűzfegyver megszerzésére és tartására érvényes engedéllyel rendelkezik.

(6) Az engedély (ideértve az európai löfegyvertartási engedélyt is) kiadása és visszavonása a rendőrség hatáskörébe tartozik.

(7) Ha az Európai Unió valamely tagállama a magyar hatóságot azért keresi meg, mert attól magyarországi lakóhellyel rendelkező személy a megkereső tagállamban "B" kategóriába tartozó tűzfegyver tartására kér engedélyt, hatóságként a rendőrség jár el.

4. § (1) Jogszabály eltérő rendelkezése hiányában nem engedélyezhető:

- a) az "A" kategóriába tartozó tűzfegyver vagy lőszer;
- b) az automata löfegyver;
- c) a hangtompító;

- d) külső formájában automata szerkezetű lőfegyverre hasonlító félautomata lőfegyver;
- e) huzagolt csövű lőfegyverhez való leváló köpenyes lövedékkel szerelt lőszer megszerzése és tartása, valamint lézeres célzókészülék és éjszakai irányzék lőfegyverre történő felszerelése.
- (2) Nem engedélyezhető olyan lőfegyver, lőszer megszerzése és tartása, amelynek használatát arra a célra, amelyre kérelmezték, más jogszabály tiltja.

AZ ADATKEZELÉS SZABÁLYAI

5. § (1) A lőfegyverek központi nyilvántartását a Rendőrségről szóló 1994. évi XXXIV. törvényben meghatározottak szerint az Országos Rendőr-főkapitányság (a továbbiakban: ORFK) kezeli.

(2) Az ORFK központi nyilvántartást vezet a rendőrség által kiadott engedélyekről és az engedéllyel rendelkezőkről - az engedély érvényességi idejének lejártától számított tíz évig - a következő adattartalommal:

- a) az engedély érvényességi ideje és száma;
- b) a lőfegyver, lőszer tulajdonosának, a lőfegyver, lőszer forgalmazásakor a vevő, az eladó (szállító), illetve a megrendelő, az engedéllyel rendelkező jogi személy vezető tisztségviselői, egyéb szervezet esetén a tevékenységért felelős vezető és a szervezet lőfegyverét, lőszerét ténylegesen birtokló személyek természetes személyazonosító adatai, állampolgársága, lakóhelye, a személyazonosság igazolására alkalmas igazolvány száma, szervezet esetében a cégszerű megnevezésben szereplő - annak hiányában az azonosításhoz szükséges - adatok;
- c) az engedéllyel rendelkező személy egészségügyi alkalmasságának időtartama;
- d) a nyilvántartásba vett lőfegyver fajtája (tűzfegyver vagy légfegyver), típusa, gyártója, gyártási száma, kaliberjele, tűzfegyver esetében kategóriájának betűjele és száma (a továbbiakban: a lőfegyver azonosító adatai), a lőfegyver műszaki érvényességének időtartama;
- e) a tűzfegyver fődarab e törvény szerinti megnevezése, gyártási száma;
- f) a lőszer azonosítását lehetővé tevő adatok.

(3) A központi nyilvántartásban kezelt adatok statisztikai, illetve tudományos kutatási célra - törvény eltérő rendelkezése hiányában - személyazonosításra alkalmatlan módon átadhatók és felhasználhatók.

6. § (1) Az 5. § (2) bekezdésében meghatározott adatok az alábbi szervezeteknek továbbíthatók:

- a) a bíróság, az ügyészség és a nyomozó hatóságok;
- b) a nemzetbiztonsági szolgálatok a törvényben meghatározott feladataik ellátásához;
- c) a külföldi nyomozó hatóság, ügyészség, bíróság, nemzetközi igazságügyi és bűnüldöző szerv, a bűnügyi jogsegélyről szóló jogszabályokban, illetve nemzetközi szerződésben, egyéb nemzetközi kötelezettségvállalásban foglaltak szerint.

(2) A lőfegyverek központi nyilvántartásából a Nemzetközi Bűnügyi Együttműködési Központ, illetőleg a Magyar Köztársaságnak nemzetközi szerződésben adattovábbításra feljogosított más szerve az (1) bekezdés c) pontjában felsoroltak részére adatszolgáltatás teljesítése céljából az adatok átvételére és továbbítására jogosult.

(3) A lőfegyvereknek más tagállam területére történő átvitele esetén a rendeltetési hely, illetőleg a tranzitország részére történő adatszolgáltatást - a kérelmező által az 5. § (2) bekezdésének b) pontjára, a szállítandó lőfegyverekre, lőfegyver-kereskedők közötti szállítás kivételével a szállítóeszközre, valamint az indulás és érkezés várható időpontjára vonatkozó bejelentési kötelezettség teljesítése alapján - az ORFK végzi.

7. § (1) A központi nyilvántartásból teljesített adatszolgáltatásról adattovábbítási nyilvántartást kell vezetni.

(2) Az adattovábbítási nyilvántartást a nyilvántartás kezelője vezeti.

8. § Az adattovábbítási nyilvántartás tartalmazza:

- a) az érintett személy személyazonosító adatait, illetőleg a szervezet azonosításához szükséges adatokat;
- b) az adatkezelő nyilvántartási azonosítóját;
- c) az adattovábbítás időpontját;
- d) az adattovábbítás célját, jogalapját és a továbbított adatkört;
- e) az adatigénylő nevét vagy megnevezését.

9. § Az adattovábbítási nyilvántartásból - ha törvény eltérően nem rendelkezik - az érintett jogosult megismerni, hogy adatszolgáltatás alanya volt-e.

10. § Az adattovábbítási nyilvántartásból adatigénylésre jogosult az érintetten kívül:

- a) a belügyminiszter, illetve az általa ellenőrzésre feljogosított szerv;
- b) a 6. § (1) bekezdésében felsoroltak.

11. § Az adattovábbítási nyilvántartást az adattovábbítástól számított öt évig meg kell őrizni.

A lőfegyver-kereskedőkre vonatkozó adatkezelési szabályok

12. § (1) A lőfegyver-kereskedő a lőfegyver és lőszer forgalmazásakor köteles a vevő, az eladó (szállító), illetve a megrendelő adatait, illetőleg a lőfegyver, lőszer azonosító adatait nyilvántartásba venni, a vevő, az eladó (szállító), illetve a megrendelő azonosítását a személyazonosságát igazoló hatósági igazolvány alapján elvégezni, engedélyük érvényességéről meggyőződni, és a (2) bekezdésben foglalt adatokat a lőfegyverek központi nyilvántartásába továbbítani.

(2) A lőfegyver-kereskedő nyilvántartja:

- a) a lőfegyver azonosító adatait;
- b) a lőszer azonosítását lehetővé tevő adatokat;
- c) a vevő, az eladó (szállító), illetve a megrendelő természetes személyazonosító adatait, állampolgárságát, lakóhelyét, személyazonosságát igazoló hatósági igazolványa számát, az engedély számát, az azt kiállító szerv megnevezését;
- d) a vevő, az eladó (szállító), illetve a megrendelő szervezet cégszerű megnevezését, kereskedelmi meghatalmazottja természetes személyazonosító adatait, az engedély számát, továbbá a kiállító szerv megnevezését.

13. § A 12. § (2) bekezdésében foglalt nyilvántartást a lőfegyver-kereskedőnek a lőfegyver forgalomba hozatala nyilvántartásának felvételétől számított öt éven át meg kell őriznie.

14. § (1) A 12. § (2) bekezdésében foglalt adatok szolgáltatásának igénylésére a központi nyilvántartást vezető ORFK és a 6. § (1) bekezdésében felsoroltak jogosultak.

(2) A 12. § (2) bekezdése szerinti nyilvántartásból teljesített adatszolgáltatásról a lőfegyver-kereskedő adattovábbítási nyilvántartást köteles vezetni.

15. § Az adattovábbítási nyilvántartás tartalmazza:

- a) az érintett személy személyazonosító adatait, illetőleg a szervezet azonosításához szükséges adatokat;
- b) az adattovábbítás időpontját;
- c) az adattovábbítás célját, jogalapját és a továbbított adatkört;

d) az adatigénylő nevét vagy megnevezését.

16. § Az adattovábbítási nyilvántartásból - ha törvény eltérően nem rendelkezik - az érintett jogosult megismerni, hogy adatszolgáltatás alanya volt-e.

17. § Az adattovábbítási nyilvántartásból adatigénylésre jogosultak az érintetten kívül a 6. § (1) bekezdésében felsoroltak.

18. § (1) Az adattovábbítási nyilvántartást az adattovábbítástól számított öt évig meg kell őrizni.

(2) A lőfegyver-kereskedő tevékenységének befejezésekor köteles a 12. § (2) bekezdésében és a 15. §-ban foglalt nyilvántartását az ORFK-nak átadni.

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

Hatálybalépés

19. § Ez a törvény 2004. május 1-jén lép hatályba.

Átmeneti rendelkezések

20. § (1) A törvény a hatálybalépése előtt kiadott engedélyek érvényességét nem érinti.

(2) Ezt a törvényt az első fokú határozattal még el nem bírált ügyekben is alkalmazni kell.

Módosuló rendelkezések

21. § (1) Az erdőről és az erdő védelméről szóló 1996. évi LIV. törvény 91. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

"91. § Az erdő őrzésével megbízott erdészeti szakszemélyzet tagja szolgálati területén, amennyiben egyébként megfelel a külön jogszabályban írt egyéb feltételeknek, jogosult egyenruhát, valamint szolgálati lőfegyvert viselni."

(2) A fegyveres biztonsági őrsegről, a természetvédelmi és a mezei őrszolgálatról szóló 1997. évi CLIX. törvény (a továbbiakban: Fbtv.) 6. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

"(2) Fegyveres biztonsági őr az a büntetlen előéletű magyar állampolgár, illetve az Európai Gazdasági Térségről szóló Megállapodásban részes tagállam állampolgára (a továbbiakban: EGT állampolgár) lehet, aki tizennyolcadik életévét betöltötte, fegyver viselésére alkalmas, rendelkezik a szolgálati beosztáshoz előírt képesítési feltételekkel. A fegyveres biztonsági őrség parancsnokának és helyettesének legalább középiskolai végzettséggel kell rendelkeznie. Ezeket a feltételeket az igazolvány hitelesítésekor igazolni kell."

(3) Az Fbtv. 20. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

"(2) Mezőőr az a büntetlen előéletű magyar, illetve EGT állampolgár lehet, aki tizennyolcadik életévét betöltötte, a lőfegyvertartási engedély megszerzésére vonatkozó feltételeknek megfelel, és a 22. § (1) bekezdésében előírt vizsgát letette."

(4) A vállalkozás keretében végzett személy- és vagyonvédelmi, valamint a magánnyomozói tevékenység szabályairól, a Személy-, Vagyonvédelmi és Magánnyomozói Szakmai Kamaráról szóló 1998. évi IV. törvény 5. §-a (3) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) Igazolványt kaphat írásbeli kérelmére]

"a) az a büntetlen előéletű, a 20/A. § (2) bekezdésében foglalt korlátozás hatálya alá nem eső, cselekvőképessé - magánnyomozó esetében legalább középiskolai végzettséggel rendelkező - magyar állampolgár, illetve az Európai Gazdasági Térségről szóló Megállapodásban részes tagállam állampolgára, aki tizennyolcadik életévét betöltötte, továbbá külön jogszabályban meghatározott szakképesítéssel rendelkezik, és"

(5) Az állatok védelméről és kíméletéről szóló 1998. évi XXVIII. törvény 49. §-ának (4) bekezdése a következő c) ponttal egészül ki:

(Felhatalmazást kap)

"c) a miniszter, hogy a belügyminiszterrel egyetértésben az állatok elkábítására szolgáló eszközök, lövedékek körét, az állatok elkábításának részletes szabályait,"
Felhatalmazó rendelkezések

22. § (1) Felhatalmazást kap a Kormány, hogy rendeletben szabályozza a lőfegyverek és lőszer gyártását, javítását, szállítását, hatástalanítását, forgalmazását, megszerzését, tartását, kiállítását, behozatalát, kivitelét, átszállítását, használatát, a hatástalanított lőfegyverek tartását és forgalomba hozatalát, az engedélyek tartalmi, formai követelményeit.

(2) Felhatalmazást kap a belügyminiszter, hogy rendeletben meghatározza:

a) a hatósági tárolás, leadás, értékesítés, valamint a megsemmisítési eljárás részletes szabályait,

b) a fegyvertartáshoz szükséges elméleti és jártassági követelményeket, a lőterek működtetésére és a lövészetvezetői vizsgára vonatkozó szabályokat.

(3) Felhatalmazást kap a belügyminiszter, hogy a pénzügyminiszterrel egyetértésben rendeletben meghatározza a fegyverekkel kapcsolatos tevékenységek engedélyezése igazgatási szolgáltatási és vizsgadíjának mértékét, a díjak beszedésének, kezelésének, nyilvántartásának, a fegyverek, lőszer rendőrségi tárolása és megsemmisítése során felmerült költségek megállapításának szabályait.

(4) Felhatalmazást kap az egészségügyi, szociális és családügyi miniszter, hogy az érdekelt miniszterekkel egyetértésben rendeletben meghatározza a fegyvertartáshoz szükséges egészségi alkalmasság feltételeit és vizsgálatának szabályait.

(5) Felhatalmazást kap a gazdasági és közlekedési miniszter, hogy a belügyminiszterrel egyetértésben rendeletben:

a) meghatározza a fegyver és lőszer forgalomba hozatalához, forgalmazásához szükséges megelőző és időszakos megvizsgálásának szabályait;

b) meghatározza az a) pontban felsorolt eszközök vizsgálatára vonatkozó mérési eljárásokat és eszközöket, a vizsgálat módját és követelményeit, a kiadandó tanúsítványra, szakvéleményre vonatkozó előírásokat, és kijelölje a vizsgálatra, tanúsítvány, szakvélemény kiadására jogosult szervezetet;

c) kijelölje a lőfegyverek hatástalanításának végrehajtására jogosult szervezetet.
Az Európai Közösségek jogszabályaihoz való közelítés

23. § E törvény a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás kihirdetéséről szóló 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban az Európai Közösségek Tanácsának a fegyverek megszerzésének és tartásának ellenőrzéséről szóló 91/477/EGK irányelvvel összeegyeztethető szabályozást tartalmaz.

Melléklet a 2004. évi XXIV. törvényhez

Tűzfegyverek és lőszer

"A" kategória

1. Automata tűzfegyverek.
2. Más tárgynak álcázott tűzfegyver.
3. Páncéltörő (áthatoló), robbanó, fényjelző vagy gyújtólövedékeket tartalmazó lőszer, valamint az ilyen lőszerhez való lövedék.
4. Expanzív (kiterjedő) lövedéket tartalmazó pisztoly- és revolverlőszer, valamint az ilyen lőszerhez való lövedék, kivéve a vadászati vagy sportlövészeti célokat szolgáló lőfegyverhez, a használatukra jogosult személyek számára.

"B" kategória

1. Félautomata vagy ismétlő rövid tűzfegyverek.

2. Központi gyújtású egylövetű rövid tűzfegyverek.
3. Peremgyújtású egylövetű rövid tűzfegyverek, melyek teljes hossza 28 cm-nél rövidebb.
4. Félautomata hosszú tűzfegyverek, melyek tölténytára és töltényűrje együttesen háromnál több lőszer befogadására alkalmas.
5. Félautomata hosszú tűzfegyverek, amelyek tölténytára és töltényűrje együttesen háromnál több lőszer befogadására nem alkalmas, ha a töltőszerkezet eltávolítható, vagy ha nem biztos, hogy szokásos szerszámokkal a tűzfegyvert nem lehet olyan tűzfegyverré átalakítani, amelynek tölténytára és töltényűrje együttesen háromnál több lőszer befogadására alkalmas.
6. Ismétlő és félautomata hosszú tűzfegyverek huzagolatlan, 60 cm-t meg nem haladó hosszúságú csővel.
7. Külső formában automata szerkezetű tűzfegyverre hasonlító félautomata tűzfegyverek.

"C" kategória

1. A "B" kategória 6. pontjában felsoroltakon kívüli egyéb ismétlő hosszú tűzfegyverek.
2. Egylövetű hosszú tűzfegyverek huzagolt csővel.
3. A "B" kategória 4-7. pontjaiban felsoroltakon kívüli félautomata hosszú tűzfegyverek.
4. Peremgyújtású egylövetű rövid tűzfegyverek, amelyeknek teljes hossza legalább 28 cm.

"D" kategória

Egylövetű hosszú tűzfegyverek huzagolatlan csővel.

**Administration Decree 156/2004 (V. 18.) on altering the
Administration Decree 115/1991. (IX. 10.) on guns and ammunition,
on gas, alarm, and airguns and on gun ranges**

Upon being empowered by the 22. § (1) of the Act XXIV of 2004 on guns and ammunition, the Administration issues the following decree:

1. § The 15. § of the Administration Decree 115/1991 (IX. 10.) on guns and ammunition, on gas, alarm, and airguns and on gun ranges (henceforward: D.) has a new text: "15 § (1) A person not having a permit issued in accordance with this decree can prove the legal possession of his/her gun serving hunting or sportshooting purposes via a gun permit issued by the state of his/her residence, or in the case of a firearm, via a European Weapon Pass (EWP). The permit of that Police Headquarters which is to be affected by the venue of the event shall also be obtained in order to bring into the country and to keep a Class B firearm serving hunting purposes or an airgun with muzzle energy exceeding 7.5 Joules.

(2) Any person having a EWP has the right to bring into, take out of, and move across this country his/her in the EWP registered Class C and D firearm and the appropriate ammunition for a hunting event; to bring into, take out of, and move across this country his/her in the EWP registered Class B, C and D sport gun for a sportshooting competition.

(3) To be able to bring an in the EWP registered Class B, C or D firearm and the appropriate ammunition into the Republic of Hungary for self-defense purposes, the permit of the County (Budapest) Police Headquarters affected by the applicant's expected entry and passage shall be obtained. The entry permit may be issued if the applicant proves that his/her life and limb need an elevated level of protection due to his/her activity or another reason, and the danger can be repelled by nothing but a firearm, and he/she meets the storage criteria prescribed in this decree. //note: Never expect to get such a permit, unless you have a buddy among politicians or senior police officers//

(4) Upon obtaining the certificate of the Border Customs Service, a person not residing in a Member State of the European Union has the right to take his/her gun and the appropriate ammunition into/out of/across the country for a hunting event or a sportshooting competition, provided he/she does not dwell over 90 days in the Republic of Hungary.

(5) Participation in a sportshooting competition shall be proven by the invitation letter of the inviting sport association.

(6) Participation in a hunting event shall be proven by a valid hunting permit issued by the hunting authority prescribed in the Act LV of 1996 on game protection, game management and hunting, for the territory of the Republic of Hungary and for in the permit designated hunting range(s)."

2. § The 16. § of the D. has a new text: "16. § Any person having a certificate or a permit to move a gun and ammunition into/across the country

a) has the right to possess and use the in the permit registered gun and ammunition such a way as prescribed by this decree;

b) may deposit his/her gun, gas or alarm gun and ammunition at the police at a charge of a fee

c) shall present the in the permit registered gun and ammunition to the Border Customs Service if he/she is to enter from or to leave for a state not being in the European Union"

3. § This decree shall enter into force on the day of its promulgation.

156/2004. (V. 18.) Korm. rendelet
a kézilőfegyverekről és lőszerokről, a gáz- és riasztófegyverekről,
valamint a légfegyverekről és a lőterekről szóló 115/1991. (IX. 10.)
Korm. rendelet módosításáról

A lőfegyverekről és lőszerokről szóló 2004. évi XXIV. törvény 22. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Kormány a következőket rendeli el:

1. § A kézilőfegyverekről és lőszerokről, a gáz- és riasztófegyverekről, valamint a légfegyverekről és a lőterekről szóló 115/1991. (IX. 10.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 15. §-a helyébe a következő rendelkezés lép: "15. § (1) A vadászatra szolgáló lőfegyver, valamint a sportlövészetre szolgáló lőfegyver jogszerű tartását az e rendelet alapján kiadott fegyvertartási engedéllyel nem rendelkező személy a lakóhelye szerinti államban kiadott fegyvertartási engedéllyel, tűzfegyver esetén európai lőfegyvertartási engedéllyel igazolhatja. A "B" kategóriájú, vadászatra szolgáló tűzfegyver, valamint a 7,5 joule csőtorkolati energia feletti légfegyver behozatalához és tartásához a vadászat, illetve a sportverseny helye szerint illetékes rendőrkapitányság engedélye is szükséges.

(2) Az a személy, aki európai lőfegyvertartási engedéllyel rendelkezik, jogosult az abba bejegyzett "C" és "D" kategóriába tartozó tűzfegyverét, a hozzá tartozó lőszerrel együtt vadászatra, "B", "C" és "D" kategóriájú sport lőfegyverét sportlövő versenyre behozni, kivinni, illetve az ország területén átszállítani.

(3) Az európai lőfegyvertartási engedélybe bejegyzett "B", "C" vagy "D" kategóriájú tűzfegyver és a hozzá tartozó lőszer önvédelmi célra történő behozatalát a Magyar Köztársaság területére a várható beutazás, illetve átutazás helye szerint illetékes megyei (budapesti) rendőr-főkapitányság engedélyezheti. A behozatali engedély abban az esetben adható ki, ha a kérelmező bizonyítja, hogy

tevékenysége vagy más ok miatt élete, testi épsége - kizárólag tűzfegyverrel elhárítható veszélyhelyzet fennállása miatt - fokozott védelmet igényel és rendelkezik a tűzfegyver tárolásának e rendeletben megállapított feltételeivel.

(4) Az Európai Unió valamely tagállamában lakóhellyel nem rendelkező személy a határvámhivatal igazolása alapján jogosult lőfegyverét a hozzá tartozó lőszerrel együtt vadászatra, sportlövő versenyre behozni, kivinni, illetve az ország területén átszállítani, ha a Magyar Köztársaság területén tartózkodás a 90 napot nem haladja meg.

(5) A sportlövészetben való részvételt a meghívó sportegyesület meghívólevelével kell igazolni.

(6) A vadászaton való részvételt a vad védelméről, a vadgazdálkodásról, valamint a vadászatról szóló 1996. évi LV. törvényben foglaltak alapján a vadászati hatóság által a Magyar Köztársaság területére és az abban meghatározott vadászterület(ek)re kiállított érvényes vadászati engedély igazolja."

2. § Az R. 16. §-a helyébe a következő rendelkezés lép: "16. § Az, aki lőfegyver, lőszer behozatalára vagy átszállítására jogosító igazolással, illetve engedéllyel rendelkezik:

- a) az abban feltüntetett lőfegyvert, lőszert e rendelet előírásai szerint jogosult tartani és használni;
- b) a lőfegyverét, a lőszerét, a gáz- és riasztófegyverét a rendőrségen térítési díj fizetése mellett letétbe helyezheti;
- c) az Európai Unióhoz nem tartozó államból történő beutazáskor, illetve kiutazáskor köteles a határvámhivatalnak az engedélyben feltüntetett lőfegyvert, lőszert bemutatni."

3. § Ez a rendelet a kihirdetés napján lép hatályba.